Cooperaţia în anul 1947

În cursul anului 1947, cooperaţia românească a făcut un pas mai departe pe drumul consolidării sale şi al realizărilor în folosul maselor largi populare.

Mergând pe drumul trasat de congresele din 1945 şi 1946 şi încadrându-se în politica economică dusă de Guvernul democrat Dr. PETRU GROZA, mişcarea cooperativă din România şi-a pus drept sarcini, în cursul anului 1947, reorganizarea unităţilor sale de bază precum şi desvoltarea operaţiunilor.

In ce priveşte reorganizarea unităţilor cooperative de bază, concomitent cu continuarea îmbunătăţirii organizării pe plan comercial, administrativ, financiar şi contabil, s'a trecut la restructurarea unităţilor cooperative prin eliminarea comercianţilor, intermediarilor, industriaşilor şi a tuturor celor care folosesc munca salariată, au interese contrarii cooperaţiei sau nu au interese comune cu cei asociaţi, operaţiune chemată să facă din mişcarea noastră o mişcare populară de masse.

Paralel cu restructurarea unităţilor cooperative s'a dus o campanie intensă pentru aducerea în fruntea unităţilor cooperative a elementelor cinstite şi democratice, care trăesc din munca lor proprie, numindu-se comisiuni interimare formate din ţărani săraci şi muncitori.

Vorbind despre conducătorii pe care cooperativele noastre trebue să-i aibă d. Victor Duşa, noul preşedinte al Institutului Naţional al Cooperaţiei a affrmat hotărît chiar dela instalarea sa în această funcţiune: „Aceştia trebue să fie aleşi dintre oamenii care au interes ca mişcarea cooperativă să se întărească din ce în ce mai mult, dintre oamenii muncitori şi cinstiţi şi în special conştienţi de noua orientare a societăţii omeneşti eliminându-se chiaburii, comercianţii şi afaceriştii cari prin desvoltarea cooperaţie îşi văd ameninţate câştigurile lor nejustificate.

Pe planul organizării unităţilor cooperative menţionăm întocmirea şi aplicarea regulamentului pentru organizarea federalelor, aplicarea regulamentului pentru organizarea serviciului de contabilitate la societăţile cooperative şi la serviciul de revizorі contabili în baza căruia contabilii cooperativei au devenit funcţionari ai federalelor, precum şi simplificarea şi tipizarea contabilităţii unităţilor cooperative.

In cursul anului 1947, a fost rezolvată una din cele mai importante probleme şi anume reorganizarea băncilor populare.

Printr'o serie de măsuri, printr'o acţiune dusă pe teren s'a ajuns pe de o parte la concentrarea băncilor populare în centrele unde se găseau în număr mare, pe de altă parte la înfiinţarea de noi bănci populare acolo unde lipseau, aşa încât astăzi pe întregul teritoriu al ţării se găsesc un număr suficient de bănci populare puternice, chemate să facă difuzarea creditelor agricole printre ţărani.

Paralel cu reorganizarea băncilor populare, s'a urmărit şi restructurarea lor, căutându-se în acelaş timp ca la conducerea lor să ajungă ţărani săraci, care, de fapt, sunt cei interesaţi în organizarea şi desvoltarea acestor unităţi.

Aşa fiind trebue să menţionăm că anul 1947 a dus mişcarea cooperativă la un punct mult mai înalt în ce priveşte organizarea sa, decât anul precedent.

Fără îndoială că mişcarea cooperativă românească are încă multe de făcut pentru a deveni o mişcare de massă, reală şi puternică.

In sânul unităţilor cooperative şi chiar la conducerea lor se găsesc încă elemente care nu au ce căuta în mişcare, cum sunt: comercianţi, intermediari, industriaşi, chiaburi elemente duşmănoase democraţiei româneşti, afacerişti etc. Aceste elemente trebuesc scoase atât din conducerea unităţilor cooperative, cât şi dintre membrii acestor unităţi. Restructurarea unităţilor cooperative, adică eliminarea elementelor de mai sus, constitue actualmente una dintre preocupările cele mai de seamă ale conducerii centrale a cooperaţiei şi ea va fi adusă la îndeplinire fără şovăire în timpul cel mai scurt cu putinţă.

„Deasemenea a spus d. preşedinte Victor Duşa, trebuesc scoase ideile şi practicile învechite, exprimate prin biurocratism şi formalism inutil".

In ce priveşte operaţiunile economice, trebue să facem menţiunea că, cu toate greutăţile pe care mişcarea cooperativă a avut să le înfrunte, mai ales în prima jumătate a anului când, datorită lipsei de mărfuri, preţurile negre au făcut aproape imposibilă activitatea cooperaţiei, operaţiunile unităţilor cooperative au luat o desvoltare mare.

Operaţiunile unităţilor cooperative se mai bucură de mandatele pe care Ministerul Industriei şi Comerţului le-a încredinţat mişcării cooperative, atât pentru colectarea produselor agricole dela sate, cât şi pentru distribuirea de produse industriale la sate.

In cadrul acestor mandate şi datorită organizării unităţilor cooperative, Institutul Naţional al Cooperaţiei a colectat prin unităţile sale, până la 15 Octombrie a. c., cca. 300.000 tone de grâu, 40.000 tone porumb, 76.000 tone orz, 33.000 tone ovăz, 11.000 tone secară, 9 tone orzoaică, 61 tone meiu, şi 340 tone orez.

Deasemenea tot în baza mandatului primit din partea Ministerului Industriei şi Comerţului, Institutul Naţional al Cooperaţiei a primit şi a distribuit populaţiei, prin unităţile sale cooperative, peste 30.000 tone seminţe de oleaginoase şi leguminoase.

Pentru asigurarea hranei populaţiei ţării, care a fost grija de căpetenie a Guvernului, în cadrul acordurilor internaţionale încheiate de Statul Român, Institutul Naţional al Cooperaţiei a primit şi distribuit cereale importate.

Actul reformei monetare dela 15 August 1947, a creat o bază sănătoasă la desvoltarea mişcării cooperative româneşti, căreia i s'a dat posibilitatea, după această dată să distribue stocuri importante de mărfuri la sate prin federale şi unităţile cooperative.

Astfel din cantitatea de 366.556 kgr. bumbac — distribuită prin federale în intervalul dela 1 Ianuarie la 15 Octombrie 1947 — după stabilizare, adică numai în două luni s'a distribuit 51% din această cantitate; din cei 6.000.000 metri pânză, care s'au distribuit în acelaş interval, după stabilizare s'a dat 71%; din 407.000 metri stofă, după stabilizare s'a dat 96%; din 199.364 per. încălţăminte s'a distribuit 91% realizându-se tot atât de împunătoare procente după actul stabilizării şi la alte mărfuri, ca: fierăoase sticlărie, sodă caustică, geamuri, sare etc.

Mărfurile distribuite prin cooperative populaţiei dela sate, au făcut într'adevăr mulţumirea sătenilor, care, datorită preţurilor negre ale speculanţilor, au fost lipsiţi multă vreme de ele. Pe măsură ce producţia se măreşte, unităţile cooperative vor fi şi mai mult în măsură să aducă la sate cât mai mari cantităţi de mărfuri pentru ţăranii săraci.

Rolul însemnat al Cooperaţiei în consolidarea actului dela 15 August 1947, a fost subliniat de d. Victor Duşa în cuvântarea sa rostită la conferinţa preşedinţilor şi directorilor de federale din ţară dela 20 Oct. a. c. astfel: „Noi nu putem stabiliza moneta, dacă nu vom lua în serios sarcinile care stau în faţa noastră, pentru ca în felul acesta să mărim producţia, să putem distribui cât mai multe mărfuri la ţară, înlesnind astfel circulaţia bunurilor dela producători la consumatori".

In acest an, Institutul Naţional al Cooperaţiei şi-a intensificat şi producţia proprie.

Astfel, în cursul anului 1947, până la 1 Oct. a. c, în fabricile proprietatea Institutului, s'au fabricat aproape 700.000 marmeladă, 10.000 kgr. bomboane şi 10.000 kgr. magiun, care au fost distribuite populaţiei prin unităţile cooperative; deasemenea s'au colectat peste 1.000.000 kgr. fructe diferite pentru pulpe, roşii precum şi bulion 130.000 kgr., mere 300.000 kgr. prune uscate 40.000 kgr. etc.

In cursul lunii Iulie, s'a terminat montarea fabricei de unt şi brânzeturi de la Lugoj, care a produs până la 1 Octombrie a. c., cantitatea de 3.000 kgr. unt presat.

Topitoriile, proprietatea Institutului dela Feteşti-Ialomiţa, Vaslui şi Vădeni-Gorj, au produs până la 1 Octombrie 1947 cca. 15.000 kgr. fulor şi 53.000 kgr. câlţi precum şi 49.000 kgr. alte articole de frângherie.

Prin agenţiile Institutului Naţional al Cooperaţiei din Tulcea, Brăila şi Galaţi, s'a colectat peste 1.300.000 kgr. peşte proaspăt, din care s'a desfăcut cantitatea de 376.722 kgr. în stare proaspătă iar restul a fost pus la sare, rezultând 666.569 kgr. peşte sărat, care a fost distribuit populaţiei.

In anul 1947, procesul de cooperatizare a câştigat mult în întindere şi adâncime.

La 1 Octombrie a. c., funcţionau în România aproape 11.000 unităţi cooperative de primul grad, grupând un număr de aproape 4 milioane membri - 64 federale judeţene şi 6 federaţii specializate.

Numai în primul semestru al anului, s'a acordat viza de constituire la 1.134 unităţi cooperative, cu 308.412 asociaţi. Dintre acestea numărul cel mai mare îl reprezintă cooperativele de aprovizionare, producţie şi desfacere agricolă dela sate — 970 — adică 85.5% din numărul de unităţi nou înfiinţate. Deasemenea se înregistrează mai ales către sfârşitul semestrului un procent din ce în ce mai mare de cooperative specializate, astfel că într'un singur semestru au luat fiinţă mai multe cooperative specializate (164) decât în tot cursul anului 1946 (143).

La data stabilizării, numărul organelor de control era 207, iar numărul inspecţiilor de îndrumare şi anchetă la unităţile cooperative efectuate de acestia a fost de 5.363, întrebuinţându-se peste 13.000 zile. Trebue să subliniem faptul că, potrivit noii concepţii asupra controlului, inspecţiile acestea au avut mai mult caracterul de îndrumare. Ca mijloace de propagandă Institutul Naţional al Cooperaţiei a tipărit şi difuzat în cursul anului mai multe reviste de studii, educaţie şi îndrumare cooperativă: „Curierul Cooperaţiei Române", „Schimbul Intercooperativ", „Buletinul Cooperaţiei Române", două buletine documentare (de studii şi de statistică), un buletin de informaţie în limba franceză, în scopul de reluare şi menţinere a legăturilor culturale cu organizaţiile şi presa cooperativă din străinătate, tipărindu-se un volum în limba franceză pentru informarea străinătăţii: „Le mouvement cooperatif en Roumanie en 1945—1946".

Pentru răspândirea culturii şi a ideii de cooperaţie în massele largi de cooperatori, în special dela sate, începând dela 12 Octombrie a. c. se publică revista săptămânală „Cooperaţia Nouă", care are un tiraj de 22.000 exemplare.

Cu prilejul Zilei Internaţionale a Cooperaţiei, care s'a sărbătorit la 6 Iulie 1947 de toată mişcarea cooperativă românească, aceasta şi-a manifestat voinţa de luptă pentru pace şi progres şi pentru întărirea noului democraţii româneşti.

In acest an s'a acordat o importanţă deosebită problemei formării cadrelor tehnice, desvoltându-se învăţământul cooperativ.

Studiul cooperaţiei se face astăzi atât în şcolile proprii ale mişcării cooperative, cât şi în învăţământul public. Şcolile proprii sunt: Şcoala Secundară de Cooperaţie, care în 1947 a funcţionat cu două clase cu 39 elevi şi şcolile practice dela Goleşti şi Galaţi; în cursul aceluiaş an, au funcţionat pe lângă federale 21 cursuri pentru formarea contabililor cooperatori, necesari unităţilor cooperative, un curs pentru perfecţionarea şi educaţia cooperativă a vânzătorilor şi gestionarilor din cooperative care a funcţionat la Bucureşti în două serii, cu un total de 128 elevi şi Academia de Studii Cooperatiste ca învăţământ universitar public, care în cursul lunii August 1947 a fuzionat cu Academia de Inalte Studii Comerciale şi Industriale din Bucureşti.

In acelaş an, au funcţionat catedre de cooperaţie şi contabilitate la 47 şcoli normale.

Cooperaţia românească înţelegând să pună la îndemâna guvernului un instrument bine organizat pentru atingerea scopurilor sale economice în folosul poporului, şi-a dat tot concursul la bătălia însămânţărilor din primăvara şi toamna anului 1947, în care scop, acordându-i toată încrederea, Statul i-a încredinţat mandatul de colector unic, precum şi mandatul de export.

Operaţiunea acestor colectări este abia la începutul ei, reuşindu-se totuşi ca într'un timp scurt şi anume până la 10 Noembrie a.c. să se colecteze prin unităţile cooperative: 4.450 vag. cartof 4.537 vag floarea soarelui, precum şi 460 vag. boabe şi 160 vag. ştiuleţi.

Opera de stabilizare monetară şi măsurile luate de guvern, fac ca într'adevăr democraţia românească să creeze posibilităţi largi pentruca mişcarea noastră cooperativă să devină o mişcare de masse, pusă în slujba poporului, contribuind prin aceasta la ridicarea nivelului de trai a masselor celor ce muncesc. In acest scop, acţiunea guvernului şi a mişcării cooperatiste se întâlnesc pe acelaş drum.

„Ideile şcolii independente — a spus d. preşedinte Victor Duşa — după care statul nu trebue să aibă niciun amestec în cooperaţie, nu sunt deloc actuale. Din contra, trebue să se dea politicului şi mai multă importanţă, căci numai oamenii cu o anumită pregătire politică vor da cooperaţiei tot sprijinul lor, pentrucă văd prin aceasta îndeplinirea propriilor lor interese.

Depinde de cooperatori şi de felul cum îşi vor îmbunătăţi organizarea mişcării lor pentru a culege toate roadele împrejurărilor favorabile actuale.

Pentru anul 1948, sarcinile cele mai de seamă, care se pun cooperaţiei româneşti sunt: terminarea restructurării unităţilor cooperative prin eliminarea tuturor celor ce nu au ce căuta în această mişcare şi desvoltarea operaţiunilor sale pentru îndepărtarea unui număr cât mai mare de intermediari dintre muncitorul din fabrici şi acel de pe ogoare, realizând schimbul între sat şi oraş pe calea cooperaţiei.

Magazinul de Stat BUCUREŞTI

Abia a trecut un an, de când în economia statului a intrat un suflu nou şi roadele au început să răsară. Intâiu crearea magazinelor de desfacere cu puncte, care dau posibilitatea salariatului — muncitorului sau lucrătorului să-şi poată cumpăra strictul necesar la minimum de preţ. Sub această formă a fost soluţionată într'o mare măsură problema aprovizionării salariaţilor. S'a pus apoi problema de aprovizionare a acelor nesalariaţi sau chiar a salariaţilor cu articole de bună calitate şi la preţuri accesibile, spre a nu mai fi lăsaţi pe mâna speculanţilor, a hienelor bursei negre şi atunci a fost creat magazinul de Stat cu denumirea „Bucureşti".

Primul magazin de Stat şi-a deschis porţile în ziua de 23 Decembrie 1947.

Fără zgomot, a apărut în capitala ţării noastre o întreprindere comercială unică, nu numai ca formă, ci unică azi ca organizare, aprovizionare şi ordine.

Primul magazin de Stat denumit „Bucureşti" a fost creiat în acest scop, el are menirea să vândă exlusiv articole libere şi numai de bună calitate, fără a se numi magazin de lux va pune accentul pe calitate.

Era cunoscut că în ultimul timp terenul de activitate al bursei negre era îndreptat în direcţia acestor mărfuri, care în prealabil dispăreau de pe piaţă, ca să poată fi mai uşor speculate.

Azi această problemă a aprovizionării populaţiei particulare, precum şi a salariaţilor cu articole în afară de cele dirijate este rezolvată. Magazinul de Stat „Bucureşti" pune la dispoziţia tuturor celor care doresc să cumpere tot ce se poate concepe.

Când cumpărătorul păşeşte pragul magazinului este impresionat de varietatea mărfurilor. Toate de cea mai bună calitate şi în cantităţi suficiente ca să poată satisface exigenţele celui mai dificil client. O scurtă vizită prin toate raioanele care ocupă cele patru etaje ale magazinului ne va edifica asupra celor ce pot fi cumpărate aci. Parterul — dă posibilitate de aprovizionare cu articole de toaletă şi parfumerie, articole de galanterie şi lingerie de damă şi bărbătească, articole de copii, tricotaje şi marochinărie. Etajul I — pânzeturi şi albituri — aci se poate găsi şifon pentru lingerie de pat, damascuri pentru feţe de masă, olandă, marchizet, opal, poplinuri şi dejalenuri pentru cămăşi bărbăteşti, stofe de damă de lână pentru rochiţe, tailleururi, pardesie, paltoane — şantung, mătăsuri, etc. Etajul II este rezervat stofelor de mobilă, perdele, stofelor bărbăteşti şi imprimeurilor din bumbac (diftină, etc.), iar etajul III satisface necesităţile cumpărătorului cu încălţăminte, toată de cea mai bună calitate, din piele şi talpă, cusute de mână, la preţuri excepţionale — într'un cuvânt absolut tot ce a lipsit ani de zile din circuitul normal şi care nu putea fi cumpărat decât de către cei cu buzunarele doldora de bani dela speculanţii bursei negre.

Forma în care se prezintă magazinul, varietatea mărfurilor, curăţenia, disciplina personalului este o dovadă a preceperii şi acolo unde există pricepere, succesul este asigurat.

Succesul mai este asigurat şi prin entuziasmul salariaţilor acestei întreprinderi, cari conştienţi că munca lor este pusă în slujba Statului şi nu în folosul unui „individ" au muncit cu toată dragostea, încât în numai două săptămâni au reuşit să prezinte publicului această înghebare excepţională a Capitalei.

C. E. C.

CASA NAŢIONALA DE ECONOMII ŞI CECURI POŞTALE

BILANŢ GENERAL

încheiat la 31 Decembrie 1947

ACTIV		PASIV	
DISPONIBILITAŢI LICHIDE:		ANGAJAMENTE LA VEDERE:	
Numerar şi în cont	2.291.515.062—	— Depuneri pe librete de economii Lei 18.636.655—	
PLASAMENTE	663.388.506—	— Depuneri în conturi de cec „ 1.876.227.360—	
IMOBILE	124.835.583—	— Alte exigibilităţi „ 825.870.404—	2.720.734.419—
MOBILIER, MAŞINI DE CONTABILIZAT ŞI AUTOVEHICULE	97.049.778—	DEPUNERI BLOCATE CF. LEGII PENTRU REFORMA MONETARA	237.508.003—
CONTURI DIVERSE	33.956.448—	FONDURI PROPRII	146.189.999—
		FONDURI DE AMORTIZARE PENTRU IMOBILE, MOBILIER, MAŞINI ŞI AUTOVEHICULE	64.267.663—
		FOND PREMII PENTRU DEPUNATORI (art. 103 din lege).	510.199—
		CONTURI DIVERSE	40.463.449—
		BENEFICIU NET	1.071.645—
TOTAL LEI:	3.210.745.377—	TOTAL LEI:	3.210.745.377—
CONTURI DE ORDINE	4.533.933.912—	CONTURI DE ORDINE	4.533.933.912—

PREŞEDINTELE CONS. DE ADMINISTRAŢIE, Prof. P. Constantinescu-Iaşi — DIRECTOR GENERAL, Cezar Scurtulescu — DIRECTORUL CONTABILITAŢII, Gheorghe Enescu

COMISIA PERMANENTA DE CONTROL, Paul Costescu, I. Weisz

CONT DE PROFIT ŞI PIERDERE

încheiat la 31 Decembrie 1947

DEBIT		CREDIT	
CHELTUELI GENERALE	56.951.028—	DOBANZI ŞI ALTE VENITURI INCASATE DELA:	
DOBANZI PLATITE	1.479.185—	— plasamente şi diverse	50.835.150—
ALOCAŢIE FOND PREMII PENTRU DEPUNATORI (art. 103 din Lege).	500.000—	— serviciul de cecuri	9.166.708—
BENEFICIU NET	1.071.645—		
TOTAL LEI:	60.001.858—	TOTAL LEI:	60.001.858—

PREŞEDINTELE CONS. DE ADMINISTRAŢIE, Prof. P. Constantinescu-Iaşi — DIRECTOR GENERAL, Cezar Scurtulescu — DIRECTORUL CONTABILITAŢII, Gheorghe Enescu

COMISIA PERMANENTA DE CONTROL, Paul Costescu, I. Weisz

Contribuţia Industriei Cimentului la efortul de redresare economică a ţării

Industria cimentului datează la noi în ţară din anul 1889 şi este cea mai importantă din tot sectorul industriilor materialelor de construcţie nemetalice.

Ea este caracterizată prin:

a) Intrebuinţarea exclusivă a materiilor prime indigene;

b) Mecanizarea foarte pronunţată, cu un număr mic de salariaţi.

In prezent avem 10 fabrici de ciment şi anume: Turda, Braşov Azuga, Comarnic, Titan, Brăila, Cernavodă, Fieni, Gura Văii şi Dej, cu un total de 21 cuptoare, având o capacitate de producţie de cca. 600.000 tone pe an şi cu o putere instalată de 28.500 HP. şi 2.600 salariaţi, ceeace reprezintă 11 HP. de salariat.

Această industrie a avut putine stricăciuni de suferit în ultimul război, în schimb din cauza forţării ritmului de producţie din perioada ante-belică şi din timpul războiului precum şi din pricina slabei întreţineri legată de dificultatea importului pieselor necesare pentru înlocuirea celor uzate, s'a adus o uzură accentuată cu atât mai mult cu cât prin natura procesului de producţie (manipularea de masse importante şi grele), este supusă normal unei uzuri mai accentuate decât în celelalte industrii.

Această uzură anormală a adus după sine o scădere a productivităţii industriei de ciment accentuată şi de conjunctura grea (dificultăţi de transporturi, lipsă de combustibil, etc.) creată de starea de război şi continuată în perioada post-belică.

Astfel, în anul 1944 am avut o producţie de 247.000 tone ciment, faţă de 474.000 tone produse în anul 1938, deci o producţie de numai 52,5% faţă de cea din 1938.

Prin reorganizarea muncii, prin ameliorarea conjuncturii generale (transporturi normalizate, combustibil în cantităţi suficiente), precum şi prin efortul salariaţilor, în special muncitorii şi tehnicienii, sprijiniţi puternic de sindicate şi de Uniunea Sindicatelor din Construcţii, chiar din anul 1946 se constată o ameliorare simţitoare a producţiei care atinge 373.122 tone.

In anul 1947 producţia va atinge 420.000 tone, deci 91% din producţia din 1938.

In anul 1948 se vor obţine 529.000 tone, cea mai mare producţie de ciment atinsă de industria cimentului şi care reprezintă un spor de 11% faţă de producţia din 1938.

Cimentul produs de industria românească este un ciment de calitate superioară, care poate rivaliza cu produsele similare ale altor ţări din Europa sau de peste Ocean.

Astfel, pe când caetele de sarcini cer o rezistenţă la compresiune la cuburile de mortar, la ciment normal la 28 de zile de 350 kgr. cm.p., cimenturile româneşti ating în mod normal rezistenţa de 450—500 kgr. cm.p.

Nu este deci de mirare că cimentul românesc a devenit un articol foarte căutat în foarte multe ţări şi că primim mereu cereri pentru export de ciment.

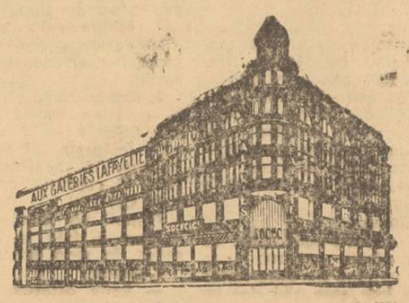
Industria cimentului a putut exporta, pentru îndeplinirea Convenţiei de Armistiţiu sau în baza unor acorduri comerciale încheiate, următoarele cantităţi de ciment:

	Acord Comercial	Armistiţiu	Total
în 1946	108.344 tone	64.359 tone	172.703 tone
în 1947	130.000 „	85.644 „	215.644 tone

Pentru anul 1948 prevedem exportul de cca. 300.000 tone ciment, având valoare comercială loco-Constanţa de cca. 5.000.000 dolari.

Efortul de desvoltare al industriei cimentului este sprijinit eficace de către Oficiul Industrial al Cimentului, care în colaborare cu fabricile şi cu Statul îndrumează activitatea acestui sector industrial.

„Sora"
Magazinele de desfacere
Cal. Victoriei Nr. 11
Telefon 4.70.03-4.70.04
Calea Griviţei Nr. 140
Telefon 7.54.68
Administraţia şi Birourile
Calea Victoriei Nr. 45
Telefon 6.13.14
Vinde mărfuri raţionalizate şi din cota liberă

SOCEC & Co., S. A. R.
Galeries Lafayette
BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI No. 13

Editură, Arte Grafice, Librărie, Papetărie
Mare Magazin General, cu peste 60 raioane diferite, bine asortate, cu: Ţesături, Incălţăminte, Confecţiuni, Articole de Menaj, Galanterie, etc.
MAGAZIN AUTORIZAT pentru vânzarea de articole raţionalizate pe bază de cartele, cu puncte

Uzinele DERMATA
Fabrici de pielărie şi INCĂLŢĂMINTE
S. A. Cluj